

古典教育到底有什么价值？

——《保卫古典教育》解读*

朱镜人

【摘要】英国教育思想家理查德·温·利文斯通的著作《保卫古典教育》是英国古典教育思想的集大成之作，深刻阐释了古典教育的价值。该著作出版的时代背景有以下几点：科学教育思想和功利主义教育思想对英国古典教育的挑战；新学校运动的冲击；社会人士对古典教育价值的质疑声不断；古典教育自身存在着问题；等等。作者对古典教育的价值、古典教育的优势以及古典教育应当进行的改革所作的论述值得我们重视和深思。静下心来读读这本书，至少能够从中获得这样的启迪：无论是中国古代的经典著作还是外国古代的经典著作都具有现代价值和意义，它们都应该在学校课程中占有一席之地，以使年轻的一代能够吮吸古人智慧的营养茁壮地成长。

【关键词】保卫；古典教育；价值；著作；解读

DOI:10.13527/b.cnki.educ.sci.china.2017.03.007

《保卫古典教育》(*A Defence of Classical Education*) 是英国教育思想家利文斯通的代表作。

一、作者生平与时代背景

(一) 作者生平

理查德·温·利文斯通 (Richard Winn Livingstone) 1880年1月23日生于英国利物浦 (Liverpool)。父亲是英国国教牧师，母亲是爱尔兰贵族的女儿。利文斯通曾就读于著名的温彻斯特公学，后进入牛津大学新学院 (New College) 学习。在大学期

* 本文系安徽高校人文社会科学重点研究基地项目 (SK2015A195) 阶段性研究成果。

间，古典学科成绩优等。大学毕业后留在牛津大学工作，1905—1924年，担任过基督圣体学院的研究员、导师和图书馆馆员。1917—1918年，兼任伊顿公学助理教师，1920—1922年还兼任古典文学委员会工作。1920年，成为首相古典著作委员会（the Prime Minister's Committee on the Classics）成员。担任过《古典文学评论》（*Classical Review*）的编辑。1924—1933年，利文斯通担任贝尔法斯特女王大学（Queen's University in Belfast）副校长。^①在他任职期间，该校建立了神学院。在他的领导下，女王大学的学术地位得到巩固，经费状况明显好转。1931年，他受封爵士。1933年，他回到牛津大学，担任基督圣体学院院长。1944年，他在剑桥大学开设了以“柏拉图和现代教育”（*Plato and Modern Education*）为题的“里德讲座”^②。1944—1947年，他担任了牛津大学副校长。

此外，他为殖民地官员开办了暑期学校，积极宣传发展部分时间制在职继续教育。

利文斯通于1950年退休。之后，他还先后应加拿大金斯顿女王大学（Queen's University at Kingston）和美国普林斯顿大学（Princeton University）校长邀请前往讲学。

利文斯通于1960年12月26日去世，终年80岁。

利文斯通一生主要致力于研究和介绍古希腊和古罗马大师们的经典著作。对于希腊经典著作的教育价值，他给予了高度评价：“忽略希腊文化的教育绝不是完整的教育。”（No education can be complete which ignores Hellenism.）^③对古罗马著作的教育价值，他也高度赞赏，认为经典著作中折射出的罗马人品格与希腊人精神同样值得后世研究和效仿。^④

利文斯通的研究成果颇丰。除了《保卫古典教育》外，还有《希腊天才及其对我们的意义》（*The Greek Genius and Its Meaning to Us*, 1912）、《希腊的理念和现代生活》（*Greek Ideals and Modern Life*, 1935）、《苏格拉底画像》（*Portrait of Socrates*, 1938）、《柏拉图和现代教育》（*Plato and Modern Education*, 1944）、《论教育》（*On*

① 英国大学的副校长（vice-chancellor）是大学的实际负责人，相当于执行校长角色，而校长（chancellor）则是名誉的，并不具体负责大学管理工作。

② 里德讲座（the Rede Lecture），是剑桥大学开设的以罗伯特·里德爵士（Sir Robert Rede）命名的系列讲座，从1668年到1856年，每年三次，1858年后改为每年一次。讲座内容主要为逻辑学、哲学和修辞学。

③ R. W. Livingstone, *The Pageant of Greece*. Oxford: Clarendon Press, 1923, p. v.

④ 昆体良说“希腊人用言语教我们如何生活，罗马人则以身示范如何生活。”利文斯通十分赞成，在《保卫古典教育》第四章开篇引用了这句话。

Education, 1944) ①、《教育与时代精神》(*Education and the Spirit of the Age*, 1952) ②和《虹桥》(*The Rainbow Bridge*, 1959)。此外,他还主编了《希腊的遗产》(*The Legacy of Greece*, 1921)、《希腊的庆典》(*The Pageant of Greece*, 1923)和《希腊的使命》(*The Mission of Greece*, 1928)等。

(二) 《保卫古典教育》出版的时代背景

《保卫古典教育》出版于1916年,有其独特的时代背景。

首先,科学教育思想和功利主义教育思想对英国古典教育产生了巨大的冲击。

英国科学教育思想萌芽于16世纪③,蓬勃发展于19世纪④。顾名思义,科学教育思想是以强调科学知识重要性为特点的理论流派。科学教育思想家认为,在所有的知识中,虽然每种知识都有价值,但科学知识的比较价值最高,因此,科学知识最有价值。在他们看来,古典知识属于装饰性知识,和人的“完满生活”无直接关系,不应该让学生花费时间和精力去学习它们。斯宾塞强调,“为我们的完满生活作准备是教育应尽的职责”⑤,学校课程开设应当为此目的服务。因此在斯宾塞列出的学校课程中,基本都是科学课程,古典课程踪迹全无。⑥虽然赫胥黎的科学教育思想不像斯宾塞那样激进,倡导完整的和全面的科学文化教育,主张科学教育应当包括人文学科在内,但是,在赫胥黎的课程体系中,古典著作的地位是非主流的,居于首位的也是自然科学。⑦

功利主义教育思想兴起于19世纪。它以功利主义伦理思想的“最大幸福原理”(the greatest happiness principle)为基础,谋求“最大多数人的最大幸福”(the greatest happiness of the greatest number of people)。功利主义教育思想家对待古典课程的态度是明确的,在他们看来,“中产阶级把四分之三的宝贵时间用于学习令人痛苦的希腊语、拉丁语是愚蠢的。这些知识对他们毫无用处,与他们的追求毫无关联,他们学得如此费力,未能从中体味到丝毫快乐。一旦摆脱学校的束缚,他们定会将它们

① 《论教育》是先前出版的两本书《教育的未来》(*Future in Education*, 1941)和《漂浮世界的教育》(*Education for a World Adrift*)的合订本。

② 这本著作收录了利文斯通在加拿大金斯顿女王大学和美国普林斯顿大学的讲演稿,1952年由牛津大学出版社出版。

③ 萌芽于16世纪的英国科学教育思想的代表人物是培根(Francis Bacon, 1561—1626)。

④ 19世纪时,英国科学教育思想的代表人物是斯宾塞(Herbert Spencer, 1820—1903)和赫胥黎(Thomas Henry Huxley, 1825—1895)。

⑤ [英]赫·斯宾塞著,胡毅、王承绪译《斯宾塞教育论著选》,人民教育出版社2005年版,第11页。

⑥⑦ 参见朱镜人著《英国教育思想之演进》,人民教育出版社2014年版,第107—110、113—115页。

丢弃，而且随着时间的流逝，它们也会被从记忆中抹去”^①。因此，他们反对花费大量的时间学习拉丁语等非实科性的知识，而是主张儿童学习实科课程，希望学生“把主要的精力用于政治、法律或科学的学习”^②。

可以说，科学教育思想和功利主义教育思想的兴起和发展从理论上否定了古典教育的生活价值，古典教育思想若想继续巩固自己的阵地，就必须直面这些理论挑战，重新论证古典教育的学术和实际价值。利文斯通撰写《保卫古典教育》有一个明显的目的，就是反驳一些人对古典教育的批评，回击科学教育思想和功利主义教育思想的挑战。

其次，新学校运动的冲击。19世纪末，英国社会工业化和城市化进程加快，而英国的教育依然未能与社会前进的步伐同步，一批教育家十分不满，积极谋划教育改革。1889年，教育家雷迪（Ceil Reddie，1858—1932）率先创办阿博茨霍姆学校（Abbotsholme School），拉开了英国“新学校运动”（new school movement）的序幕。新学校运动旗帜鲜明地要求以身体、智力和道德的和谐发展为目的，强烈要求改革传统的课程和教学方法。在课程方面，雷迪强调课程与生活的联系，强调学习自然科学，认为“自然知识是开发心智必不可少的知识，正如身体每日需要食物一样”^③。在阿博茨霍姆学校，与儿童生活无直接关系的古典课程的地位不如现代语言，拉丁语的学习被放在英语、法语和德语之后；在教学方面，强调学习的兴趣和活动，反对呆读死记的呆板教学；在语言学习方面，强调教学目标在于培养学生说（speaking）、读（reading）和写（writing）的能力；在自然科学课程学习方面，强调精确地描述相关现象，强调基础性实验和制图；在历史和地理学习方面，强调教学的目的不在于记住事实和日期，而在于唤起学生对一个民族发展的原因和结果进行探究的兴趣。新学校运动这一系列主张实际上是对古典教育传统教学内容和方法的否定，这就逼迫利文斯通等古典教育思想家对古典教育内容和方法加以重新思考。这是利文斯通在《保卫古典教育》中提出古典课程改革建议的重要背景。

再次，社会人士对古典教育价值的质疑声不断。19世纪末20世纪初，社会发展的现实使一些家长和社会人士对古典教育的价值和作用产生了种种疑问。他们提出了一系列问题，例如：古典课程对于未来的科学家有何作用？将古典课程列为中学必修课是否妨碍民族成为“科学的”民族？为什么古典著作要在教育中占有一席之地？为什么不能完全用现代语言、文学和历史来取代它？为什么要花费时间费力学习两种

① M. J. Smith and W. H. Burston (eds.), *Chrestomathia*. Oxford: Clarendon Press, 1983, pp. 5-6.

② S. J. Curtis, *History of Education in Great Britain*. London: University Tutorial Press Ltd., 1967, p. 140.

③ C. Reddie, *Abbotsholme*. London and New York: Routledge Talor & Francis Group, 2007, p. 71.

死亡了的语言?把精力花费在古典语言学习上是否得不偿失?这些问题是古典教育思想捍卫者必须正面回答的。通读《保卫古典教育》便可发现,利文斯通的这本著作实际上是对上述问题的分析与回答。因此可以认为,正是这些怀疑古典教育价值声浪的推动,才会有这本著作的问世。

最后,古典教育自身存在着问题。19世纪末20世纪初,面对人们对古典教育的批评,一方面,古典教育思想家感到委屈,认为古典教育是代人受过,成了学校教育改革不力的“替罪羊”,觉得有必要对古典教育重新阐释,向世人证明,即使在现代社会,古典教育依然具有重要的意义。另一方面,古典教育思想家也在反省古典教育自身存在的问题。他们发现,学生之所以对古典课程不感兴趣,原因是多方面的。从内容上看,古典教育课程未能与现实相结合,未能凸显古代作家经典著作的现代意义;从教学目标看,教学以应对大学奖学金考试及其他考试为目标,本质上属于“应试教育”;从教学方法看,方法呆板教条。针对这些问题,利文斯通在书中提出了一些改革建议。在他看来,只有采取适当的改革措施,才能激发学生对古典著作的兴趣,才有希望重振古典教育昔日的辉煌。这是他撰写《保卫古典教育》的又一原因。

此外,第一次世界大战的爆发也是利文斯通撰写《保卫古典教育》的一个背景原因。1916年,该书出版时正值第一次世界大战期间。这次世界大战引起了利文斯通深思:战争为什么会爆发,其原因何在?作为古典教育思想家的利文斯通发现,在解释战争原因方面,古典著作能够充分证明自己的价值。

二、《保卫古典教育》的主要内容

本书共有七章。第一章为导论,第二章至第六章论述的问题分别是“自然科学与人文学科”、“古典著作:以希腊为例”、“古典著作:以拉丁文学为例”、“古典著作的教育优势”和“文法和散文写作”,第七章则着重论述古典教育的“改革”问题。七章内容结构严密,论点明确,作者旁征博引,清晰地论证了自己的观点。

(一)“导论”中论述的主要问题

在第一章“导论”中,利文斯通分析论述了几个问题。

将古典著作的学习作为中学必修课程是否妨碍一个民族成为“科学的”民族?学习古典著作对未来的科学家有什么用处?对这两个问题,利文斯通以德国为例作了分析。他告诉人们,尽管德国犯过许多错误,但没有人会否认德国人是一个“科学的民族”,而德国人之所以变得“科学”,不是因为在他们的高等教育中科学占重要地位,而恰恰是因为德国中等教育比其他国家的更加古典化。1900年以前,德国大学预科中,拉丁语和希腊语是必修课。1911年以前,德国40名万中学生中,有24万名学生所在的学校拉丁语为必修课。即便在现代的理科中学中,自然科学的比重也不

高,“低年级学生每周 25 课时中,自然科学只占 2 课时,在高年级学生每周 31 课时中,也只有 6 个课时”^①。为什么重视古典教育的德国会成为“科学的”民族呢?利文斯通采用德国一些著名科学家的研究结论作了论证。这些科学家在对比了德国实科中学和文科中学的学生表现之后发现,在智能相同的情况下,受过古典教育的学生由于受到的思维训练更好,他们的理解能力和科学研究能力也更高。他们发现“学习古代语言、文学和艺术作品是对青年进行理智训练的最灵验的工具”^②。“对于工程师、植物学家、动物学家、矿物学家、化学家和物理学家而言,在校系统学习拉丁语课程是最有价值的。”^③利文斯通认为,德国的经验证明了“尽管将古典课程列为中等教育必修科目,尽管绝大多数青年人是在古典学校接受训练的,一个民族依然可能成为‘科学的’民族”^④。

利文斯通还在这一章中分析了德国人之所以成为“科学的”民族的另外两个原因。其一,德国大学的数量和接受教育的人数比英国的多;其二,与英国不同的是,在德国大学里,自然科学占重要地位,研究氛围浓厚,德国大学教授用于研究的时间多,德国大学的学生在学校里通过原创性研究获得了研究方法和理念,“学会了如何在自己的学科领域中做研究。走出校门进入专业领域时,他是一个合格的,一般而言也是一个急切的探究者”^⑤。与德国相比,英国大学研究氛围不如德国,大学里课程多,教师和学生用于研究的时间少。显然,利文斯通想告诉人们一个事实,在科学方面,英国不如德国不是因为中学里古典课程的阻碍,英国“科学的贫困”的责任不在古典教育,而是英国大学存在一些问题。通过分析,利文斯通得出了一个结论:“最不应该受到怀疑的是,在一个国家,将古典课程列为必修课,要求广泛学习,与这个国家成为高度的‘科学的’民族的目标并行不悖,且高度一致。……与‘现代’课程相比,古典课程可以为学生的科学生涯作更好的准备。”^⑥

(二) 论“自然科学与人文学科”

在第二章“自然科学与人文学科”里,利文斯通主要分析了两个问题。

第一,分析了教育的目的。他认为,教育目的有两个:其一,教育目的在于铸造学生的品性,即精确性、专注力、同情心和判断力,同时,在于训练心智的灵敏度,使学生能够迅速了解他人的观点,而不在于传授知识。他告诉人们“教育可以传授世界上所有的知识,教育的受害者可以徜徉在词海中,但是,教育却失败了,或者说,教育的成功与否在于铸造学生的品性而不在于将知识传递给学生。……知识可以

^{①②③④⑤⑥} [英] R. W. 利文斯通著,朱镜人译 《保卫古典教育》,人民教育出版社 2017 年版,第 3、5、5、4、9、11 页。

在日后获得，但是，心智训练日后绝不会再有。”^①其二，教育目的在于认识自己和世界，“教育的本质在于在四周墙壁上打开一条通道，让我们走进外面的世界，给我们时间去欣赏围墙之外的景色”^②。他告诉实业家“理解别人观点的能力，‘知道事物何时可以得到证明，何时则不能’，认识宇宙中的各种可能性、物质和人，对于一个实业家而言，远比懂一点儿法语或懂一点儿商业地理更为重要。……懂得人性及其可能性，能够判断是非、同情他人，可以创造出新的发展机会。”^③

第二，比较分析了自然科学和人文学科各自的价值。利文斯通认为，自然科学是重要的，是有价值的。他说“如果没有自然科学，我们的文明便会崩溃……我们这个社会必须保证有足够的从事科学研究的人，以满足需要。”^④但是，在解释人类社会许多现象和问题时，尤其在有关人的认识方面，自然科学不如人文学科。比如在分析第一次世界大战原因方面，科学的力量显然不足。他写道“如果以目前这场战争为例，自然科学能够解释的有多少呢？它解释了这场战争的原因了吗？没有。你必须到腓特烈大帝以来的德国历史中寻找答案，还要到德国思想家尼采和特赖奇克以及一大批政治家和道德哲学家那里去寻找，到帝国理论中寻找；国际上，要到俄罗斯、奥地利和巴尔干国家中寻找，到土耳其帝国的财富及政府和居民的本性中寻找，到参战的各个民族的特性中寻找——寻找一种我们需要长期探寻才能发现的力量，这种力量塑造了各个民族精神和特征，使德国人、法国人、俄罗斯人和不列颠人具有令人惊奇的差异性。在这一方面，自然科学能够产生的作用微不足道。关于战争，自然科学能够告诉我们的只是人们觊觎的矿藏量和工业纠纷（不过极少），以及战争中所有实际使用的物质工具。毫无疑问，这种知识是必不可少的，但是，它既不是有关战争的全部知识，也不是有关战争的大部分知识，正如它不是有关生活的全部或大部分知识一样。”^⑤由此，利文斯通得出了一个结论，科学中存在的最大豁口是它没有告诉人们有关人的知识。他认为，即便人们已经学习了物理学、化学、生理学、动物学以及其他科学，但对人的知识依然了解不多。他解释说“也许，我们掌握了人的机体组织、神经系统、骨骼和肌腱，也许我们懂得了人的构造和体格，以及人的出生、成长和衰亡的规律，不过，我们依然对实际生活中活动着的人一无所知。人的问题，如谁是我们的朋友，谁是我们的敌人，谁是我们的亲人，谁是我们的合作者，谁是我们的同事，我们和谁在一起生活和共事，谁在管理我们，谁是我们的管理对象，等等，迄今为止，还未进入我们的视野。……科学遗漏了一种人人都需要的知识分支。作为一个普通人，不懂自然科学知识也能生活。他可以去找专家为他做事，专家做得要比他好许多。世界是以自然科学为基础的，然而，如果我们的职业不需要实际科学知

^{①②③④⑤} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 14—15、16、16、18、18—19 页。

识,即便我们中的大多数人不懂一点儿科学,我们也同样可以生活得很好,想一想,这是多么奇妙的事情啊(外行虽不懂生理学,但是,他的健康不会比医生糟)。但是,有关人的知识则是每个人必不可少的。每个人都需要它,无论是与人交谈还是阅读他人作品,或与他人共事,只要与人相处,我们每一分钟都不能离开它。”^①在利文斯通看来,人文学科尤其文学作品不仅有助于人们认识人和事物,而且帮助学生学会欣赏,让人们充满想象力。他强调“散文或诗歌等充满想象力的文学作品有助于我们用充满想象力的眼光看世界。”^②

(三) 论古典著作的价值:以希腊为例

在第三章“古典著作:以希腊为例”中,利文斯通以希腊为例论证了古典著作的价值。

第一,古典著作是打开知识大门的唯一钥匙,应当在教育中占有重要的位置。他解释道“教育中之所以应当有古典著作的位置,原因在于古典著作是打开知识大门的唯一钥匙,不应当因为古典著作不能满足某种特定目的而谴责它们。当然,在20世纪应当学习两千年前的文学似乎有点儿荒谬,却不无道理,古老的东西依然拥有其价值,比如,《圣经》与拉丁语和希腊语一样古老,然而我们依然研究它。……‘饮过陈年老酒的人不会青睐新酒,他会说,酒还是陈年的好。’我们学习古典著作的道理不也同样吗?”^③

第二,古希腊和古罗马是现代西方世界的历史源泉,是英国人的精神祖先。利文斯通认为,西方人与中国人和印度人不同,而要研究为什么会出现差异,就必须回过头去从历史源头探求原因。而西方的历史源头在古希腊和古罗马,要研究西方的发展则更要研究古希腊和古罗马。他强调“欧洲人只要回过头去看看,在地平线上始终矗立着罗马和希腊这两个巨人。他们的成就一直萦绕在世人心头,令人销魂,从阿拉里克时代迷恋意大利的哥特人到文艺复兴时代的学者,再到温克尔曼和歌德,直至现今时代的我们,都为之着迷。我们无法回避罗马的执政官、元老院和帝国,无法回避伯里克利时代雅典的建筑和雕塑,无法回避柏拉图和亚里士多德的著作,也无法回避亚历山大里亚博物馆,一句话,我们无法回避希腊或回避罗马。如果我们一定要用遗传来解释我们的特征,我们就不能忽视我们精神的祖先。”^④因为在他看来,不了解自己精神祖先的人算不上是受过教育的人。

第三,希腊古典著作具有重要的现代价值。利文斯通认为,希腊人在所有方面都堪称大师,希腊人的经典著作对文艺复兴以后的现代欧洲产生了巨大影响。他写道:文艺复兴时代的人们读到希腊著作后,“在他们的面前,新的生活开始了。在这些文

^{①②③④} [英] R. W. 利文斯通著,朱镜人译 《保卫古典教育》,人民教育出版社2017年版,第19、28、42、44页。

献中，他们见到了以前从不相识的人，这些人用文雅、自然和充满力量的文笔写出了诗歌、历史、演讲稿和哲学；作者中有政治家、士兵、运动员、思想家和诗人；他们过着多种多样且丰富多彩的生活，很少受到教会或国家的约束，他们大胆地讨论天堂和人世间的所有事情，而不惧怕牧师和教皇；他们寻求智慧，而且似乎发现了智慧。然而，这样的研究也没有让他们身陷经院哲学的荒漠之中，而是将他们带入美的且令人欢乐的田野”^①。他还引用一位铁匠读了希腊著作的感悟来证明古典著作的现代价值。那位铁匠说道：“我认为，有意无意地寻求解释这个国家和其他国家伟大的工业变革的原因正是伟大的希腊精神。我们不羡慕富人的金钱或田地。就我们所知，它们只是经济生活的基础，而我们需要的是充实、富有、自由等丰富多彩的生活。这本书使我能够去做不借助他人帮助就做不了的事，也就是说，了解希腊生活的精髓。在我看来，唯有这种生活才是真正的生活。”^②利文斯通还强调，希腊文明激励了后世在求知的道路上不断前进：“在希腊人的激励下，在随后的世纪中，人们在探索知识大陆（continent of knowledge）的道路上前行了许多，但是，希腊人迈出的第一步提升了他们的眼界，让他们看到了绵延的山脉，从而萌生了跨越这些山脉的大胆想法。”^③他还告诉人们，希腊文学充满着智力生活赖以为基础的重要思想，给人以启迪，如“幸福不在于拥有多少羊群或金钱，灵魂乃是其精神的家园”，“美德本身不是正义，而是没有非正义的邪念”等。

第四，创造性智慧是希腊文明最重要的贡献。利文斯通认为，尽管随着时代变迁，希腊大师的著作中一些内容和观点可能过时了，但他们著作中显现出的创造性智慧并没有过时。“这些书中蕴含着伟大的理念，蕴含着他们对待生活的态度，还蕴含着他们对人类本性的阐释。多少世纪以来，人类的饮食和婚姻一如诺亚时代和人子时代，没有什么变化。在人类自身以及人类建立的国家里，多少世纪以来，出现的问题和爆发的危机几乎相同，之所以如此，是因为人类本性没有变化。对于人类本性，说得委婉点儿，《圣经》的作者、亚里士多德和莎士比亚了解得不比今天聪明的作者少。”^④

第五，苏格拉底和希波克拉底是希腊精神的两个代表人物。利文斯通认为，苏格拉底是思想界最伟大的人物，对他的无知如同对宗教界中基督的无知一样；希波克拉底的医生誓词是他对医学界的一大贡献。

（四）论古典著作：以拉丁文学为例

在第四章“古典著作：以拉丁文学为例”中，利文斯通认为，虽然在文学史上，拉丁文学的地位不如希腊文学，拉丁文学里没有显现出超常的智慧，但是在教育中，拉丁文学依然具有重要的价值。

^{①②③④} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社2017年版，第55、56、62、76—77页。

第一，拉丁文学和希腊文学互为补充，缺一不可。在他看来，希腊文学和拉丁文学犹如人的两条腿，缺少一条，便是残疾人。因此，“无论舍去希腊文学还是拉丁文学，都会如同砍去一条腿一样致使古典教育残疾。它们是互为补充的。它们各有不足，相互弥补。正如罗马人承认的，他们的文明来自希腊；也正如希腊人承认的，他们赞美罗马帝国的稳定，也为居住在其中而感到满意。如果说这个世界一切都停止不动了，唯有希腊不会停止，那么几乎可以这样说，世界上一切都在运动，唯有罗马静静地矗立着。将两者结合在一起，不仅可以获得罗马的力量而无其僵硬，获得希腊的昌盛而无其动荡。而且（对于教育而言，更重要的是）你们可以获得反映人性两个方面的绝佳典范，两者结合会产生完美的人和完美的国家”^①。

第二，阅读罗马文学作品可以了解古罗马人的品格。利文斯通认为，古罗马人的诸如勇敢、活泼、坚定、细致等品格是在长期艰难生活中养成的，他强调“艰难的生活教育了罗马人珍惜这些品质，学会变得勇敢、顽强和忠诚，否则，他们便会被摧毁。他们学会了政治家的艺术和妥协，因为他们必须避免内战或者避免毁灭。他们规避了邪恶，因为他们没有闲暇去堕落。他们的生活不奢华，因为他们没有生财之道。所有这些成了他们的第二天性。”^②利文斯通认为，正因为拉丁文学能够反映古罗马人的品格，拉丁文学才具有重要的价值。

第三，可以了解许多如何做人的箴言。他告诉人们，拉丁文学中还有许多非常直白的箴言，对学生起着直接训谕的作用，如卢克莱修的“生活只给奋斗者以回报，而不给坐享其成者”，又如佩尔西乌斯的“了解了美德就会为摒弃美德而懊悔”。利文斯通认为，学习这些箴言有助于学生品格的形成。

第四，学习拉丁文学可以发现值得效法的榜样。利文斯通认为，罗马文学里介绍的一些人物是后世效法的榜样。他赞成罗马教育家昆体良的说法“希腊人用言语教我们如何生活，罗马人则以身示范如何生活。”利文斯通对罗马监察官加图十分欣赏，认为加图堪称治理国家的楷模。“读过加图的生平，我们便懂得了罗马人怎么能做这么多事情。一个由这样的人组成的民族是有远大前程的。这些坚强的性格有时是苛刻的，甚至是可怕的，但是，它们满足了坚强意志的需要，这种意志使罗马人经历了失败和灾难，走向世界帝国。”^③

第五，学习治理国家的经验。利文斯通认为，学习拉丁文学的另一个重要理由，就是学习古罗马人治理庞大帝国的经验。他强调，找到罗马衰落的原因对于研究现代国家治理具有重要意义。因为，罗马历史“是一部重大的延续的政治问题史——许多问题，诸如国内和国外的行政管理、金融、军队组织、军国主义和资本主义、农村人

^{①②③} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社2017年版，第93、94、102页。

口迁出和土地处理、市政生活和殖民地、奢侈风蔓延、无生育的婚姻等。其中，最重要的是帝国政府、疆域的开拓、附属国、公共服务、帝国统一、道路和邮政系统、税负增加和征收等问题。这些问题中多数问题的解决方案，我们无法从希腊历史中找到启发……我们必须从罗马那里学习。学习如何治理由不同种族、语言、性格和文明组成的国民，如何征募和部署军队以保卫国家和保证社会秩序安宁，如何满足民用和军事的需要，如何保证将军和总督有足够的独立处理事务的权力又不影响中央政府对他们的控制，如何了解和满足远在数千英里之外的行省的需要……而且，还要研究的是罗马帝国权力的衰落，即它的管理、军事和财政的崩溃。对于那些研究罗马希望找到时代符号的人而言，这个高度文明化和高度组织化的帝国的崩溃是历史上未曾有过的典型案例。……这个民族在决定欧洲思想和制度方面发挥的作用比其他任何民族都要大”^①。

（五）论古典著作的教育优势

在第五章“古典著作的教育优势”中，利文斯通提出，古典著作在教育中具有现代著作无可比拟的优势。

第一，在文学、历史学、演说术、哲学等领域，希腊大师们的成就是英国作家望尘莫及的。英国也出现过一些名人，如文学领域中的乔叟、弥尔顿和莎士比亚，哲学领域中的培根、霍布斯、穆勒和洛克等。在文学的某一方面，英国作家可能还略胜一筹，“例如在小说、书信、传记和论文等方面。同时，相对而言，在罗曼蒂克式地揭示自然和人的生活方面，我们开垦了希腊人未曾触及的处女地”^②。但是，在文学史上，英国作家没有人可以与希腊的荷马比肩；在悲剧方面，英国作家中没有出现像希腊埃斯库罗斯、索福克勒斯和欧里庇得斯那样的巨人；在喜剧方面，英国的喜剧作家无人可比阿里斯托芬；在历史领域，英国学者无人可比希罗多德和修昔底德；在演说术方面，德摩斯梯尼在英国也无人可比；在哲学方面，希腊时代顶峰级的人物则更多，如苏格拉底、柏拉图和亚里士多德等，不仅英国作家中找不到可以与希腊哲学家比肩的人，即便加上现代欧洲其他国家的哲学家，“也难找到可以与修昔底德、希罗多德、柏拉图和亚里士多德并驾齐驱的人”^③。在利文斯通看来，希腊大师们的著作都是各个领域中的巅峰之作，“他们是为数极少的能够让我们惊奇的作家，无论我们怎样高度评价他们，每重读一遍都会感觉到，他们比我们曾经想象的还要伟大”^④。

第二，古典著作厘清了学科知识的基本原理。他引用德国作家的话告诉人们：“古典作家的贡献不是知识的量，而是一些厘清了的基本原则。这两者我们都需要：如果没有第二个，第一个则毫无作用。人们并不需要多少知识便可懂得，整个心智判

^{①②③④} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 108—109、115、116、115 页。

断能力取决于基本原理的掌握，即非常清晰地了解简单的原理，那些构成现代社会和现代思想、形式极为复杂的基本原理。”^①在他看来，古代作家的“观点经过了仔细的检验，其错误也早已为人所知。虽然这样做会使教育暂时地与现代最新发展相脱离，但是，教育有意识地这样做，因为她清楚，如果学生牢固地将这些原理作为自己的基础，便能更快更精确地掌握它们”^②。

第三，古典著作具有完整性（completeness）的特点。利文斯通认为，希腊著作的完整性有外在完整性和内在完整性两种。希腊古典著作的外在完整性表现在以下几方面。首先是体裁的完整性和文学演进路径的完整性，“在他们的文学里，我们看到了叙事诗、抒情诗、悲剧和诗歌的演进：粗俗幽默喜剧（comedy of broad humour）之后出现了风俗喜剧（comedy of manners），文学叙事诗、挽歌、田园诗、讽刺短诗紧随其后。再就是他们的散文相继问世，如历史散文、演说散文、哲学散文以及最后出现的艺术散文”^③。其次，探讨的学科领域的完整性。他认为，希腊作家探讨的知识涉及伦理学、政治学、心理学、逻辑学和形而上学、历史和科学等领域。最后，探讨的问题具有完整性，如在伦理学和哲学领域，人们探讨享乐主义、唯物主义、唯心主义、怀疑主义、禁欲主义、苦行主义和神秘主义。在历史领域，古典著作记载了各种各样政府的案例，如专制独裁政府、军政府、君主立宪制政府、寡头统治政府和不同类型的民主政府，涉及“共产主义理论、联邦政府、仲裁条约、商业条约、外国人本土化、移民、女子和奴隶地位等问题”^④。利文斯通认为，这些探索各具特色，交相辉映，完美地解释了它们的完整性。古典著作内在完整性特点表现为“在悲剧方面，埃斯库罗斯的特点是稳重、精彩、质朴，人物皆为英雄时代的幸存者，情节简单，想象力大胆。在他之后是索福克勒斯，这是位完美的艺术家，是一位情节和语言大师，还是一位伟大诗人。再之后便是欧里庇得斯这个‘人’，他的兴趣在普通人的生活上面，他同情被压迫者和受苦受难者，憎恨邪恶，他那敏锐的大脑从不停息，是一位不可知论者、空想家、唯理智论者和诗人。这三人组成的圈子是完整的。”^⑤

第四，古典著作具有简明性（simplicity）特点。利文斯通认为，简明性也是古典著作的优势之一。简明性表现有三。一是“它们概要地展现了作为人的人以及人与其他人的关系，在其中，人的品格与社会交织在一起……我们能够它们在它们交织的网里探寻到它们的蛛丝马迹，从而使我们对它们的审视容易得多了”^⑥。二是用简单的形式解释复杂的事物。他赞同这样的评价“柏拉图和亚里士多德曾经用简单的形式清楚地阐释过现代复杂生活中的理念和法律，我们发现，几乎所有的在现代思想和著作中

①②③④⑤⑥ [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 128、129、118、119、119—120、120 页。

相互缠绕的让我们感到棘手的问题，古代希腊人早就轻松地解决过了。”^① 三是语言简明易懂。利文斯通认为，古典作家使用的“词语都具有开门见山的力量，从不拐弯抹角。……现代作家没有哪个像他们那样言简意赅，紧扣主题。希腊人能领着我们直接进入他们描述的情景之中”^②。

第五，古典著作具有现代性（in any sense modern）。针对人们批评古典著作脱离现实生活的观点，利文斯通针锋相对地予以驳斥，他告诉人们“古典文学在任何意义上说都是现代的”^③，希腊哲学、历史、文学和政治学对现代作家具具有启迪作用。在他看来，现代作家对现代一些复杂问题的认识反倒不如古典作家，因为现代作家身在庐山之中，才“不识庐山真面目”。

（六）论文法和散文写作

在第六章“文法和散文写作”中，利文斯通论述了三个观点。

第一，希腊语和拉丁语也有实际使用价值。利文斯通认为，拉丁语的实用价值至少有四点表现。首先，对学习现代语言有帮助。在他看来，“拉丁语与法语、意大利语、西班牙语和葡萄牙语关系密切，因此，拉丁语对学习这些语言帮助很大，也是掌握这些语言知识的基础。拉丁语对英语的贡献也不小”^④。其次，拉丁语是阅读中世纪文献的工具。再次，学习拉丁语有助于训练思维的严谨性。在他看来，如果要训练思维的严谨性，“现代语言要比拉丁语逊色得多。拉丁语拥有现代语言缺乏的一种独特的东西，即我们在讨论中反复提到的拉丁语的逻辑性。拉丁人是饱学之士，他约束了自己的思想，正如他对自身的约束一样。他像训练自己的军团一样严格地练习自己的语言，有规则地和精确地表达自己。现代语言，尤其是英语，则是松散的、个性化的”^⑤。最后，学习拉丁语可以训练语言的精确性。他说“无论我们做什么工作，我们都要运用语言，而学习语言的方法中没有比这种方法更好的了。不是说拉丁语散文能教我们写出好的英语来，读过一些伟大作家著作的人也不会如此认为，但是，它能训练我们使用语言的精确性以及准确把握其他人语言中微妙含义的能力……这是其他训练做不到的。”^⑥至于学习希腊语的实用价值，利文斯通认为，学习希腊语可以淬炼学生的想象力、精确性和逻辑性、审美能力以及专注力等心智能力。他说“在翻译希腊散文时，大部分时候需要用英语中不同风格的、新的和具体的语言再思考……进行这种练习，一个小时所花费的精力要超过其他任何智力活动。即使如此，也不会让人感到惊奇。因为心智的每一种力量都得到了淬炼：用一种新的具体的形式来表达真实含义，想象力得到了淬炼；不让原著思想有任何损失，精确性得到了淬炼；将零散的部分统合成一个逻辑连贯的整体，逻辑性得到了淬炼；此外，要使句子的各部分

^{①②③④⑤⑥} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 120—121、123—124、131、146、151、158 页。

比例匀称并具有美感，审美能力得到了淬炼。究其本身的结果而言是没有什么价值的，但其过程却是无价的。”^①

第二，通过译文学习古典著作存有不足。利文斯通认为，不足至少有三点表现。首先，会遗漏原著的意思，难以让人满意。他认为，尽管一些翻译作品基本忠实于原著的意思，一些翻译作品甚至还会为原著增色，但是，翻译“会遗漏思想和表述的细微之处（对哲学而言，这是重要的）。因此，思想著作的翻译很少能够令人十分满意”^②。其次，译文反映不出原著的语言风格。比如，尽管乔伊特翻译的柏拉图著作是极为优秀的英文译本，但是译文没有反映出柏拉图哲学语言的简要明晰的特点，尤其是没有反映出柏拉图的精湛的语言风格。再次，翻译不出希腊、罗马的民族精神。他强调“如果我们读古典作品的翻译本，我们失去的不仅仅是文学的快乐了，我们失去的是创造了这两个伟大民族的精神。能够最佳展现希腊精神的是希腊语，它能够优雅地、细微地、有分析地感受和表达思想中最敏感和最细微之处，它绝不僵硬，而且也不松松垮垮。希腊语是最富弹性的语言，在像柏拉图这样的大师手里，它是一种机智的、辩证的、伤感的、讽刺的、充满诗意的和生动流畅的语言。还有，罗马语言的句子排列紧凑，句式稳健，格调高雅，气势宏伟，长长的音节重音突出，且以辅音为主，反映了罗马人坚强、坚定和注重效率的民族特点。拉丁语与希腊语的区别犹如罗马大道与波涛汹涌的大海之间的区别一样，不了解这些，我们能够读懂罗马精神吗？”^③

第三，学习古典著作不会产生立竿见影的功效。他告诉人们，学习古典课程的效果是累积渐显的，不要指望立竿见影即刻产生效果，“真正懂得拉丁语和希腊语的批评家中，没有人会怀疑拉丁语和希腊语文学的优秀和价值。但是，他们可能会问，发掘它们的劳动是否划得来。这是一个我们必须算算得失才能回答的问题。但计算这种得与失，我们无法像用磅与盎司衡量重量那样获得绝对清楚的结果，因为教育是无法衡量的。就古典著作而言，其效果是累加的。单独一项学习无法使天平得以平衡，但所有的努力加在一起便可做到。”^④

利文斯通还用一句话高度概括了学习古典语言的重要性“不懂得希腊语就等于忽略了人类大脑设计出的最具柔韧性和最微妙的工具，不懂拉丁语就等于错失了一种极佳的思维精确性和逻辑性的训练，这样说并非夸大其词。”^⑤

（七）论古典教育的改革

在第七章“改革”中，利文斯通提出，古典教育不受欢迎的原因不在学科内容，而在方法和教师等方面。作为古典教育的积极倡导者，利文斯通十分赞同托马斯·阿

^{①②③④⑤} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 156、147、149、162、153 页。

诺德的改革态度^①，期望通过改革来使他挚爱的古典教育得以复兴。他提出的改革建议主要有以下几点。

第一，选择和培养古典课程的教师。他认为，古典教育之所以遭到非议，古典教育的教师应当承担一定的责任。在他看来，发现和培养理想的教师是解决古典教育不受欢迎问题的关键。利文斯通认为，理想的教师并不是那种仅仅能够维持教学秩序以及能够传授知识的人，而是尼采所称的“现代人”。利文斯通强调，作为现代人的教师应该是那些能够在古典著作和现代社会生活之间架设联系桥梁的教师，因为“要想使古典著作产生全面的影响，我们应当不断地思考怎样让它们与现实生活接触；它们作为一剂良药怎样治愈并弥补了我们的不足，它们在哪些地方是一个榜样，在哪些地方我们提出了警告。毫无疑问，单纯地阅读它们具有某种价值——可以让我们了解它们的精神。但是，最好是在阻隔我们的沟壑上——这条沟壑似乎很宽广，但实际很狭窄——架起一座桥梁，使它们不再孤独地飘浮在空中，好像海市蜃楼，美丽，但遥远且不真实”^②。

第二，选择好的书目和读书方法。利文斯通认为，古典教育能否引起学生兴趣与书目和方法有关。在书目方面，他认为，要为学生选择好需要阅读的著作^③，他强调，睿智的古典教育完全“可能会表现在阅读书目的选择上”^④。在方法方面，他建议，要同时读几位古典作家的作品以作为参照。他告诉人们“一个男孩读了修昔底德的著作……如果他在读修昔底德著作的同时读了塔西佗或希罗多德的著作作为方法和风格的对照；……如果他在读埃斯库罗斯、索福克勒斯和欧里庇得斯的著作时对照《厄勒克特拉》情节的处理，而不是孤立地去读这三个剧本的话”^⑤，那么，他会有更大的收获。

第三，大学作相应改革。利文斯通认为，在古典教育改革中，大学的改革十分重要。大学改革会对公学或中学的古典教育改革起着引导作用。“因为，每个希望上大

^① 托马斯·阿诺德（Thomas Arnold，1795—1842）是英国著名的拉格比公学（Rugby School）校长。他曾说“我对任何一个地方，或者任何一个人，或者任何一个机构的热爱，就是我急切地期望对它们进行改革。”利文斯通十分赞成，在第七章开篇引用了这句话。

^{②④⑤} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译《保卫古典教育》，人民教育出版社2017年版，第182、179、179—180页。

^③ 利文斯通1923年编辑出版了《希腊的庆典》。这本书是他为学生阅读而编辑的一本古典作家选文集。在书中，他精选了希腊名著的经典选段，并对作家的生平作了简单介绍。入选的有《荷马史诗》中《伊利亚特》和《奥德赛》选段，其他入选的有抒情诗人品达，悲剧作家埃斯库罗斯、索福克勒斯和欧里庇得斯，喜剧作家阿里斯托芬，历史学家希罗多德、修昔底德和色诺芬，哲学家智者（希比亚斯、普罗塔哥拉、高尔吉亚）、苏格拉底、柏拉图、亚里士多德，演说家德摩斯梯尼，诗人忒俄克里托斯（Theocritus），传记作家普鲁塔克，以及著有科学论文的作家如阿那克萨哥拉（Anaxagoras）和希波克拉底等人。（参见 *The Pageant of Greece*. Oxford: Clarendon Press, 1923）

学的人都得满足大学的标准和要求。学院为学生颁发奖学金并编制试卷，希望获得奖学金的学校不得不去琢磨试卷的内容，并以此来调整其教学内容，以便它的学生能够回答试卷的问题。”^①他提出的改革建议主要有五点。

其一，改革大学奖学金考试内容和方法。利文斯通认为，当时英国大学的考试在内容上关注的是语言学知识，而不是文学知识，在方法上采用的主要是笔试，而没有关注到学生智力的发展。他认为，这是造成古典教育与现实脱离的一个重要原因。为此，他建议大学的考试内容取消韵文，从语言知识转向学科知识，尤其要关注古典课程中的实用知识，以突出古典课程与现代生活的联系。此外，考试的重点应当从关注学生知识的掌握到关注学生能力的培养，为此，他建议教师出的试卷的题目要灵活而不能“僵死”。在考试方法上，增加即席翻译，他认为，即席翻译比较省时且能考察学生的能力。

其二，将希腊语列入牛津大学和剑桥大学的必修课。他说“能够保证古典教育得以延续的唯一可行方法是在大学开设希腊语必修课。这就是说，在商业化压力下已经将希腊语课程取消的一些学校将被迫维持希腊语课程的开设，因为这是学生进入牛津和剑桥两所大学的需要。”^②在他看来，这样做可以使希腊语得到人为的保护。他解释说“仅口头说我们可以凭借希腊文化的优点使其在学校里得以生存是没有用的。……除非给它以人为的保护，否则，蒙昧的大众舆论的压力会将其禁锢在最狭小的范围里。”^③

其三，改革语法教学。他认为，语法本来是用来帮助人们表达自己的，但往往本末倒置了，把语法学习当成了目的。在他看来，“语法教学常常按呆板教条进行，语法好像是由一串看不见的原因和没有显著意义的规则构成的，好像规则就是规则，就如此简单。……男孩们能够熟练地应用语法词汇，却对其意义一无所知，这表明我们的语法教学是多么的机械啊。能够解释诸如动名词、词态变化、变格、绝对宾格、分词和时态等术语来源的学生不足20%。……这是一种鹦鹉学舌式的学习，会使用但不知其意”^④。他认为，对于语言学习而言，语法学习虽然重要，但不是语言学习的目的，就如同学习几何和数学的人不一定非要明白几何与数学的来历一样。他主张取消语法考试，取而代之以语法的系统学习。

其四，不要强迫缺乏能力的学生学习古典著作。利文斯通承认，古典教育并不适合每个儿童。有的学生心智不适合学习古典课程，如果硬要他们学习，效果会适得其反。为此，他建议要“避免迫使那些对机械或科学有兴趣而缺乏语言天赋的男孩学习

^{①②③④} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社2017年版，第170、188、186、176—177页。

古典著作，否则，会致使他们颗粒无收”^①。但是，他希望能够保证那些有能力且有学习愿望的学生有机会学习希腊语。他认为，“仅在公学里教授希腊语还不够，因为能够上公学的人数不多；如果这样的话，仍然只有少数贵族子弟学习希腊语。我们希望得到某种保证，使接受中等教育的所有阶级的子弟都有机会学习它。我们承认，有一些男孩从不想或从不需要学习希腊语，但是，也有一些男孩，对他们而言，希腊语是弥足珍贵的财富，就像今天对于我们中的大多数人一样。”^②

其五，古典著作教学要因材施教。在利文斯通看来，不同年龄阶段的学生有不同的特点，只有依据这些特点因材施教，才能保证古典教育的效果。他将学生分成三个年龄组，第一组为年龄未达 15 或 16 岁以及五年级以下的学生，第二组为第六学级中的 17—18 岁学生，第三组为大学阶段学生。他认为，第一组学生“他们心智的发展水平还欣赏不了希腊和罗马的精神，或者说，他们还不会对思想和问题产生兴趣；他们几乎没有掌握足够的语言知识去应对它们”^③。这一阶段的学生，“他们像是修辞学家，喜欢玩弄辞藻”^④。针对这一阶段学生的特点，他建议，应该让学生多做些英语和拉丁语互译。为什么要多做互译的作业呢？利文斯通解释说“这是一种文字拼图游戏，将词语分开再组合在一起，男孩从中享受很多乐趣；游戏吸引了他们所有的注意力，使他们紧张地开动脑筋；这样，当他们全神贯注地学习时，困难就会减半，厌倦和厌恶情绪到来的时间会远远地推后。”^⑤到了第六学级，尤其到了大学阶段，学生已经熟练掌握古典语言，且心智已经发育成熟，具有欣赏古典著作的能力了。“随着这些变化，教育必须相应地变化，以适应他们的需要。比如，给学生布置一些作业，这些作业不仅要有更大的难度，而且要引起他们新的兴趣。学生仅仅从欧里庇得斯和李维的著作读到埃斯库罗斯和塔西佗的著作是不够的，如果他能够像读老作家著作一样读一读新作家著作的同一观点，那他就会像刚刚长牙的婴儿吮吸到种类更加丰富的牛奶一样。正在成长的新器官需要有一种新的食物来满足它。学生必须学习古典著作中的理念、教训以及它们对于现代社会的意义，以弥补那种只适合于 15 岁男孩的古典教育的形式训练的不足，并最终在相当大程度上取代它。……到变化完成之时，‘幼稚的东西’应当丢弃了，古典教育的重点应当从形式训练转向古典著作的内容。当我们需要教授 18 岁及以上年龄的年轻人时，如果我们依然将重点放在语法、作文和奖学金考试上，我们就全然忽略了他们心智和兴趣的发展，忘记了去更换他们的精神食粮。”^⑥

^{①②③④} [英] R. W. 利文斯通著，朱镜人译 《保卫古典教育》，人民教育出版社 2017 年版，第 166、188、165、167、166、168—169 页。

三、评价

在英国教育思想的演进历程中，古典教育思想是一重要的流派，源远流长，人们可以从文艺复兴时期的人文主义教育思想家托马斯·埃利奥特（Thomas Elyot, 1490—1546）等人那里看到英国古典教育思想的萌芽。到19世纪及20世纪初，英国古典教育思想家中具有广泛影响的代表人物出现过三位，即托马斯·阿诺德、约翰·亨利·纽曼^①和利文斯通。托马斯·阿诺德是著名的拉格比公学校长，在其演讲、布道和书信中有大量论述教育的内容，他也发表过专门的教育论文，但没有出版专著系统地阐释其思想。^②约翰·亨利·纽曼是一位神学家，当过都柏林大学校长，出版过教育论著《大学的理念》，但这本书是由他发表的九篇论述知识的演讲汇编而成的，不是一本体系完整的专论古典教育的著作。因此，回溯英国教育思想发展历程，人们可以发现，迄今为止，《保卫古典教育》是英国教育思想史演进历程中出现的唯一的体系完整的专门论述古典教育的著作。可以说，《保卫古典教育》是一部深刻阐释古典教育价值的经典著作，也是英国古典教育思想的集大成之作。

《保卫古典教育》是利文斯通为古典教育所作的充满说服力的辩护。在这本著作中，利文斯通提出的一些观点是有道理的，值得重视和深思。其一，将古典课程列为中等教育必修科目，并不妨碍一个民族成为“科学的”民族。其二，人文学科在解释人类社会问题方面的作用是自然科学所不及的，包括古典著作在内的人文学科应当在教育中占据重要位置，尤其在基础教育阶段。其三，希腊语和希腊文学以及拉丁语和拉丁文学是比较难学的科目。但困难科目的学习有助于学生心智的发展，特别是有助于学生专注力的培养。其四，作为“现代人”的教师要去发掘古典著作与现代社会生活的联系。因为只有这样才能使学生认识到古典著作具有现代性，从而产生兴趣。而建立这种联系是有可能的。其五，古典课程的学习要循序渐进、因材施教，随着学生年龄和学力的增长，古典课程的内容以及内容中反映出的精神和原理应当放在首位，语言和语法的学习则应退居其次。其六，古典语言的学习应当从年轻时代开始，否则，人们就永远不会去学习。其七，精选古典作品。学生在校时间和精力有限，为学生提供的作品应当是最权威作家著作中最精华的部分。

利文斯通生活的时代与阿诺德和纽曼相比有了明显的变化。当他撰写《保卫古典

^① 托马斯·阿诺德是英国公学发展进程中的里程碑人物，约翰·亨利·纽曼的《大学的理念》一书具有世界范围的影响。

^② 剑桥大学出版社1970年出版的《阿诺德论教育》（*Thomas Arnold on Education*）收录了其演讲、布道和书信中涉及教育的内容。《阿诺德论教育》的中文译本已于2016年10月由人民教育出版社出版，可供参考。

教育》时，科学教育和古典教育之间争辩的高潮已过，兴起的则是一场新的更加激烈的发生在传统教育与新教育思想之间的交锋和斗争。人们有了新的关注点，在教育理论界内外，人们对古典教育及其思想的热情更加不如从前了。在这种形势下，利文斯通竭尽全力著书立说，试图扭转局面，重新唤起人们对古典教育的重视，达到“保卫古典教育”的目的。这本《保卫古典教育》可以算是利文斯通为衰落的英国古典教育写下的挽歌。尽管他在书中缜密地论述了古典教育的价值和优势，但是，随着时代的发展，社会已经发生巨大的变迁，在科学技术无处不在的现代社会，过分重视古典教育而忽略现实社会实际生活的需要似乎已不再可能。不过，在喧嚣浮华的社会环境中，静下心来读读这本书，至少能够从中获得这样的启迪：古代经典著作是有价值的，无论是中国的经典著作还是外国的经典著作，都应该在学校课程中占有一席之地，使年轻的一代得以吮吸古人智慧的营养茁壮地成长。

(责任编辑 冯卫斌)



朱镜人 1949年生，上海崇明人。1986年毕业于河北大学，获教育学硕士学位。1991年10月—1992年10月在英国伦敦大学教育学院做访问学者，2001年8月—2002年2月在英国布里斯托尔大学教育研究生院做高级访问学者，1999年4月—1999年5月在美国马里兰大学教育系进修。安徽新华学院大学生素质教育

研究中心研究员，合肥师范学院教师教育研究中心教授，安徽大学高等教育研究所兼职教授。兼任安徽省教育学会副会长、安徽省教育学会教育史专业委员会名誉理事长。曾任合肥师范学院教育系主任。主要从事外国教育史和比较教育学教学与研究。主要著作有《英国教育思想之演进》、《外国教育思想简史》（主编）、《外国教育经典解读》（第二主编）、《西方教育问题史》（副主编）、《外国教育思想史》（副主编）、《西方教育思想史》（参编）、《外国高等教育史》（参编）、《教育大词典》（参编）、《中国教育大百科全书》（参编）、《阿诺德论教育》（译著）、《希腊的学校》（译著）、《伟大教育家的学说》（第一译者）等多部。在《中国教育科学》、《比较教育研究》、《高等教育研究》等学术刊物上发表论文80余篇。主持完成国家社科基金教育学项目一项。曾获全国教育科学优秀成果奖、安徽社科优秀成果奖各一项。

《古典教育到底有什么价值？——〈保卫古典教育〉解读》导读

- 作者生平与时代背景
 - 作者生平
 - 《保卫古典教育》出版的时代背景
 - 《保卫古典教育》的主要内容
 - “导论”中论述的主要问题
 - 论“自然科学与人文学科”
 - 论古典著作的价值：以希腊为例
 - 论古典著作：以拉丁文学为例
 - 论古典著作的教育优势
 - 论文法和散文写作
 - 论古典教育的改革
 - 评价
-

What Value Has the Classical Education?
—An Introduction to *A Defence of Classical Education*

Zhu Jingren

(*Hefei Normal University , Hefei Anhui 230601 , China*)

Abstract: The book titled *The Defence of Classical Education* is the representative book written by Richard Winn Livingstone , that has intelligently explained the value of classical education. When it was published , it was the time when the classical education was challenged by the scientific and utilitarian ideas of education , attacked by the *New School Movement* , questioned by the public , and there were some problems in classical education itself. Some arguments and ideas concerned the value and advantages of classics and the reform of classical education were reasonable , and we should pay attention to them and think about them. People who read the book may gain some enlightenments that both Chinese and foreign classics are valuable in modern society and they should be an important part of school curriculum , so students may grow up by sucking the nutrition of the wisdom of ancient people.

Key words: defence; classical education; value; works; interpretation

**From “Rational Enlightenment” to “Perceptual Freedom” :
Modernity Alienation and Value Reconstruction of the Education**

Chen Ren , Yang Zhaoshan , Li Yinghui

(*Faculty of Education , Northeast Normal University , Changchun Jilin 130024 , China*)

Abstract: From the *Renaissance* and the *Enlightenment* , the process of “Modernity” has begun. In the scheme of modernity , rational enlightenment is in the absolute leading position , and has established a new frame of epistemology , existentialism and value. The modern presupposition of rational enlightenment for conceptual culture , life style and institutional structure , especially on the value imagination of “human” , constitutes the driving force for the growth of educational modernity. However , rational enlightenment is also self splitting. On the one hand , due to the positive influence of rational enlightenment , education has made revolutionary progresses. On the other hand , education also has been caught in the crisis of modernity , which is the legitimate crisis of educational enlightenment. We should realize that “*Modernity*” is complex and full of tension , so we can not take a negative attitude to criticize. In fact , “*Modernity*” includes both rational modernity and perceptual modernity. Therefore , on the basis of adhering to the rational enlightenment , we should start the “perceptual enlightenment” and realize the freedom and liberation of human beings.

Keywords: enlightening modernity; educational modernity; rational enlightenment; perceptual enlightenment; the freedom and liberation of human beings